

notable en los niños, un grande dolor de Cabe-  
za, acompañado de pesadez, y supor, en al-  
gunos un dolor en el dorso, y en las miembros  
en todas las congejas inquietudes, o pesas del  
supor, la inabotencia, las cardialgias, el vo-  
mito, y en los infantes las convulsiones ante.  
El exupcion, la sangre de la primera  
sangre, es roja, la de la segunda blanquiza,  
o inflamatoria.

Ahora ahora no ha sido posi-  
ble hallar antidoto, alguno contra este ven-  
eno viruloso, y buena, cree q. si lo hay, se de-  
ve hallar precisam<sup>te</sup> en el antimonio o mer-  
curio, enteram<sup>te</sup> virtuosos de toda acrimonia.  
Los efectos de este ultimo en todas las ulceras  
son manifestos. La sangre q. es uti-  
lissima, en el principio de esta enfermedad.  
no lo es tanto, ni tan eficaz en lo restante de  
su curso.

En el primer tiempo se debe procurar  
una floxedad, y una libre transpiracion sin  
sudor violento en toda la periferia del cuer-  
po, se debe diluir la viscosidad de los humores, y.

conregir la altalencia & sus sales, todas estas  
indicaciones, se Menan por medio & una die-  
ta tenue. suada & las secciones vegetales  
farinaceas, & una grande bebida & los liqui-  
dos refrigerantes, con la mezcla de los  
acidos, y nitrosos, y otras substancias acidas.  
con la abstinerencia & toda especie & carnes  
a excepcion & los caldos & pollo ligeros. De-  
bense evitar todas las especies, o razona-  
mientos, habiendo primeram<sup>te</sup> limpiado  
los primexas vias, por medio & los emeticos  
y laxaticos, se emplean los remedios so-  
bre otros. Las secciones emulientes para  
va nos invernos en ayuda asy como en  
lo estremo en fomentacion. Son muy del  
cero, el ayre no deve ser demasiado cali-  
do, ni la cubierta & la cama muy do-  
ble y el paño q. el redon.

La fortaleza, y el pe-  
ligro & esta enfermedad, se mide por  
la cantidad de expeccion & el rostro, y la ca-  
bera, por consiq<sup>ta</sup> en menester procurar la  
derivacion & la materia acia las p. inferiores.

particularm<sup>te</sup> las piernas por todos los medios  
 posibles; como son las fomentaciones, los ba-  
 ños, los vesicatorios, la continuacion de calor  
 en las piernas, y los pies durante, todo el tiem-  
 po de la enfermedad. no cubriendo el pecho  
 ni la cabeza sino en q<sup>ta</sup> es necesario, para de-  
 fenderlos de la impresion del ayre frio.

En el tiempo  
 de la supuracion, la dieta no deve ser ni goro-  
 ra, pero tampoco caliente, anyadiendo la el-  
 eccion de las supurancias anodinas, dulcificantes,  
 y todo aquello q<sup>e</sup> modera, y corrige la acrimonia  
 quando el estado de la enfermedad lo exige, se  
 pueden librar dos o tres cucharadas de binobus-  
 no, dos o tres veces al dia. La dieta deve igu-  
 al<sup>te</sup> acomodarse, a los sintomas particula-  
 res. La enfermedad, como de ser, sea, atenuante,  
 expectorante, y tal vez diuresica. Las ayudas di-  
 luentes, y innada de continuada, repetidas a menu-  
 do, son convenientes entodo el tiempo de la em-  
 fermedad.

Si la edad, el temperamento, y el pul-  
 so elevado, y en particular las vigilijs y el

Silicio. lo existen. no se debe reparar en san-  
oxar; pues la practica nos muestra todos los  
dias, los q<sup>e</sup> mueren de esta enfermedad, tienen  
inflamaciones internas, principal<sup>te</sup> en los  
pulmones. lo q<sup>e</sup> parece. justifican bastante  
las sangrias. : A la verdad, la disposicion gan-  
grena q<sup>e</sup> se halla en las viruelas malignas.  
es una contra-indicac<sup>nte</sup> ~~ion~~. poderosa; pero en  
este caso nada hay q<sup>e</sup> ayuereche; el unico  
recurso en este caso es lance la procecion la esa-  
cuacion, La materia maligna por otras  
vias, como las vesicatorias, y las purgas, le-  
netivas, por q<sup>e</sup> los irritantes, agitarian los hu-  
mores, y aumentarian la fiebre.

Los auxilios de la viruela pueden consistir  
a un tiempo; quando el pus q<sup>e</sup> se forma en  
los granos virulosos, esta perfectam<sup>te</sup> trabajado.  
es bueno darle salida por medio de la incision  
hecha en la punta de otros granos, y cubrir-  
los. inmediatam<sup>te</sup> con algun emplastro p<sup>te</sup> am-  
lenativo, a fin de evitar la impresion del ayre.  
en las pequenyas ulcerillas. q<sup>e</sup> quedan y faci-  
litan la salida del pus. quando se resolta. &

Las síncelas se forman humores grandes.  
se deben tratar como los demás, en q.<sup>ta</sup> conve-  
ne la supuración.

---

El Reumatismo.

---

Esta enfermedad parece q.<sup>ta</sup> una disposición  
inflamatoria, Elas arterias Linphaticas. que  
ataca las partes donde se hallan los mas peque-  
ños vasos, la sanoxe igual<sup>te</sup> inflamatoria, co-  
mo en los vasos otros inflamatorios, las sales al-  
calinas. Elas venosidad, producen el como infla-  
matorio.

Los medios q.<sup>ta</sup> se emplean comun<sup>te</sup> en es-  
ta indisposición, son efectivam<sup>te</sup> propios, tales  
son las sanguias, los purgantes, con los anodinos  
y dulcificantes sudoríficos mezclados; los vesica-  
torios son utiles q.<sup>do</sup> el odor se halla fijo en al-  
gun parage. En orden a la dieta, deve ser refri-  
gerante, diluyente, y se acaba principal<sup>te</sup> de los  
vegetales. si hay algun específico entre los alimen-  
tos, es sin duda el suco de la leche.

La dieta blanca es igual<sup>te</sup> eficaz para mu-  
dar la constitución valiosa Elas venosidad Elas.

Sangre. El Calor El tartaro continuado  
de minuye considerablem<sup>te</sup> los Odores. y las in-  
chaciones. por su acides, q<sup>e</sup> corrige la alcalencia  
Ella masa Ella sangre; los vesicatorios y los  
cauterios con los topicos; los mas penetrantes -  
principal<sup>te</sup> el aceite ethereo E thea bentina  
mezclado con la miel, han producido muy  
buenos efectos en el Odor ciatico impertinente.  
Ateng<sup>se</sup> en tratar E estas enfermedades pare-  
ca, q<sup>e</sup> ha excedido los limites E mi intento  
con todo he querido dar una pequeña idea E  
ellas. a fin E q<sup>e</sup> tengan los alumnos de este  
colegio, alomenos una nocion necesaria en  
muchos lances q<sup>e</sup> se ofrecen en la practica.

### De la Vigilia y Sueño.

Todo el mundo sabe por experiencia lo  
q<sup>e</sup> son Sueño, y Vigilia, y la necesidad que  
de su alternancia tenemos para la conservacion  
Ella salud; por conseq<sup>ta</sup> solo habiárameos aqui  
E los malos efectos q<sup>e</sup> resultan E los abusos, asi  
E uno como E otro. y los modica copacos  
E facilitamos sus verdades. m m m

# Vigilia Demasiada Larga

La vigilia siendo demasiada larga ocasiona una perdida de espiritus animales. q. no son reparados por la falta del sueño, la materia de la insensible transpiracion, y de quasi todas las demas excreciones, se agotan sin restaurarse. la nutricion se hace defectuosa, la circulacion se acelera, todos los fluidos se inspisan por la disipacion de sus partes mas sutiles. las fibras pierden por su tension, y su demasiada, larga accion, su elasticidad y su abilidad al movimiento. Si otra noche se alarga aun mas, faltaran <sup>los</sup> espiritus animales, y todas las funciones que dependen de su influxo, las quales no nacen sino con imperfeccion, ocasionaran un decaecimiento total.

Todos estos inconvenientes se pueden evitar facilmente conosciendo a la naturaleza un sueño largo, y frecuente. como lo pide, y en caso q. sea preciso velar mu-

cho tiempo; se preservaran, o proccedarian,  
de disminuir sus danos. os efectos tomando una  
nutricion ligera, y amenudo, y las bebidas  
cuerdas, y refrigerantes.

---

### Sueño Largo.

---

El sueño es necesario para reparar, las fuer-  
tas debilitadas por la vigilia, y el trabajo, dando  
lugar a la preparacion de los espiritus anima-  
les, y haciendo olvidar los placeres, y las afliccio-  
nes, q<sup>e</sup> el espíritu no podia aguantar mucho  
tiempo; pero todos estos efectos q<sup>e</sup> procceden un sue-  
ño moderado, se buelven muy malos q<sup>do</sup>  
es demasiado largo; en efecto en este caso la san-  
gre corre, o circula con mas lentitud, el fluido  
nervioso, no fluye con la velocidad debida; Lahi  
la torpeza en los sentidos, asi internos, como ex-  
ternos; los humores se condensan y detienen  
en ciertas partes; las excreciones se hacen con  
dificultad, las fibras se melajan y pierden su  
elasticidad; y Lahi el defecto de las funciones  
q<sup>e</sup> de ellos dependen: En este caso se puede de-  
cir q<sup>e</sup> mas se vegeta, q<sup>e</sup> no se vive.



Por esto se puede creer, q<sup>e</sup> la duracion del sue-  
no dese sea tal, q<sup>e</sup> al despertar nos halla-  
mos ligeros, agiles. los sentidos, diluidos, y  
perfectos; el cuerpo, dispuesto al movim<sup>to</sup>, y  
el espiritu apto para sus exercicios.

---

Deligros de la Duracion, de  
las horas. Naturales del  
Sueno, y de la Vigilia —

---

Ning<sup>o</sup> a los sujetos robustos, y aquellos  
q<sup>e</sup> estan acostumbrados a variar las horas  
del sueno, les causa incomodidad esta va-  
riacion, mayor<sup>te</sup> si el espacio el tiempo del  
sueno es igual al acostumbrado, no por esto  
deja de incomodar bastante, aquella q<sup>e</sup> son  
delicados debiles sujetos a enfermedades. bale-  
tudinarias, y conualescentes.

El tiempo mas a proposito para dormir  
esta noche; en ella todo favorece el sueno,  
la obscuridad y el silencio, convida el descan-  
so; al contrario del dia, la gran luz, y el  
ruido no permiten sino, un sueno agitado.

é interuempdo; ámas é esto, por la noche se espance, en la atmosfera, una humedad fria q.<sup>e</sup> penetra, hasta los lugares mas cerrados, y escondidos, la q.<sup>e</sup> disminuye ó suprime la transpiracion cutanea: á aquellos q.<sup>e</sup> tienen costumbre, el velar una grande p.<sup>te</sup> de la noche, á pesar de sus ocupaciones, ó entretenim<sup>tos</sup>, advierten un cierto modo é mal. estar cerca las tres de la noche, y dicen q.<sup>e</sup> esta es la hora q.<sup>e</sup> cuesta mas de pasar, y así pasaba noles cuesta tanto el velar.

---

Daños que resultan de dormir echados boca arriba, y boca Abajo.

---

Quando se duerme dulcem<sup>te</sup> sing.<sup>l</sup> el sueño canse, ni sea agitado, y q.<sup>e</sup> al despertarse no se halle fatigado, es indiferente lo q.<sup>e</sup> duerma, en qualquiera postura; pero algunas de estas posiciones tienen ciertos inconvenientes, en las personas debiles delicadas y enfermas.

La posicion para el sueño boca abajo impide la respiracion por la compresion de la pte más mobil del pecho, y por hallarse regularmente cerradas las narices, y la boca como así mismo por q. inclinándose las víceras del abdomen acia adelante. eg. y diafragma, perturban no solo la respiracion si tambien la digestion

La posicion boca arriba tiene igual<sup>te</sup> sus inconvenientes, pues el cerebro comprime el cerebello, de lo q. resulta menor la secrecion de los espiritus animales, y su distribucion, y de ahí varias incomodidades.

La posicion pñterible es de los lados principal<sup>te</sup> derecho, ó mejor alternativo & en lado y otro. Comuy q. el cuerpo tenga los brazos, y las piernas algo dobladas, y la cabeza un poco más elevada, y lo restante el cuerpo.

Daños de Dormir echados con la cabeza vuelta.

Hay algunos principal<sup>te</sup> Juvenes q. se echan & manera q. el cuello corresponde sobre.

ta almoadada, y su cabeza vuelta por el lado  
al traves de ella, en esta posicion el circulo  
no es libre en las venas del cuello, y así la san-  
gre fluyendo con libertad a la cabeza, no pu-  
diendo regresar libremente se detiene un tanto en  
ella, y expone a estos sujetos a dolores en la  
cabeza enfermedades de los ojos, y en la gurgan-  
ta q. no ceden facilmente o ordinariamente a la efusiva  
Ellos remedios regulares, sino tiene la precau-  
cion de mudar esta costumbre lo q. seria  
igualte para prevenirla.

---

De dormix con las ex-  
midades inferiores mas eleva-  
das q. lo restante del cuerpo.

---

Los inconvenientes de esta situacion son  
quasi manifestos, la sangre acude enton-  
ces con mas abundancia, acia el pecho y  
ala cabeza, y refluye con dificultad, lo que  
obstruye las funciones de estas partes obmas  
de las otras. El abdomen, exaliran sobre  
el diafragma, y los pulmones, lo q. dificulta

a respiracion e. por condyc<sup>o</sup>ne la mayor solua-  
 cion dese ser horizontal el cuerpo, y la cabe-  
 za <sup>algo</sup> mas elevada: quando, por unas ciertas  
 circunstancias, como por una emorragia  
 venena emorroidal, o para precaverla y<sup>o</sup>  
 el sujeto esta expuesto, a ellas como noster echo  
 se con esta situacion, es muy del caso hacer de  
 un modo q<sup>e</sup> la cabeza no este demasiada baja  
 por mucho tiempo, y si se quiesra usar esta  
 situacion habitual<sup>e</sup>, la elevacion de las partes in-  
 feriores debe ser poco considerable.

Circunstancias. de las Camas.

Las Camas en q<sup>e</sup> dormimos, pueden ser dano-  
 sas, por su blandura o por su dureza. Las prime-  
 ras seran utiles. a las personas delicadas flojas  
 y enfermizas, porq<sup>e</sup> se duermen con dificultad  
 o muy tarde, En las camas duras no se cali-  
 entan en ellas, sino con mucho trabajo. su  
 calor no dura mucho tiempo, y se levantan  
 muy fatigados, todo lo q<sup>e</sup> se evita con mu-  
 cha cama blanda, con todo es de advertir que  
 q<sup>o</sup> estos sujetos, han de estar por mucho

tiempo echados, la cama deve ser alg<sup>o</sup> mas blanda; pues de lo contrario, experimentamos lo inconvenientes siguientes: 1.<sup>o</sup> sudor venia excesivo, y la insensible transpiracion demasada abundante, o sudoracion demasada. 2.<sup>o</sup> sueño viene tarde, o esp<sup>u</sup>do. 3.<sup>o</sup> el lado sobre q<sup>e</sup> dueximos es demasado caliente, o quazi quemante, y en consecuencia, se hallan muy incomodada. todas estas incomodidades, se observan mas presto, y en mas alto grado q<sup>u</sup> dueximos echados inmediatamente, en algun monton de plumas, o no cobiertas con ellas; Este es el motivo por q<sup>e</sup> para los sujetos robustos de un temperamento, sanguineo bilioso, y caliente son preferibles las camas q<sup>u</sup>o lugares o lectos duenos.

---

Circunstancias de los paraxos en que se duexime, y de lo q<sup>e</sup> se deve evitar durmiendo.

---

El paraxo en q<sup>e</sup> se duexime no deve ser demasado caliente, ni demasado frio, pero siempre proporcionado, a la contraria de la estacion, y relativa al <sup>tem</sup>perament<sup>o</sup>, & cada individuo

Cuyas urticadas se comprendran facil<sup>te</sup>, pero  
 nunca en algun lugar muy cerrado, y sin  
 ninguna ventilacion ni muy reducido:  
 pues entonces consumpiendose el ayre produ-  
 ce muy malos efectos, tampoco es util dor-  
 mir al sexeno en la noche: pues a mas de  
 exponerse mas a la intemperie del ayre  
 obresa mas facil<sup>te</sup> sus impurezas, q<sup>e</sup> aca-  
 en en este tiempo, sobre la tierra faltan-  
 doles su causa elepante q<sup>e</sup> es el sol, por con-  
 sig<sup>ta</sup> dho lugar devea ser temperado, reco-  
 medianamente cerrado, y espacioso.

Es igual<sup>te</sup> pernicioso dormir en parage don-  
 de haya, chinchar, pulgones, y otros insectos de  
 esta naturaleza, por lo q<sup>e</sup> incomodan, pertur-  
 bando el sueño, por lo q<sup>e</sup> recalientan con sus  
 mordidas los humores, particular<sup>te</sup> en aque-  
 llos q<sup>e</sup> son de una textura irritante, o irrita-  
 ble, por esto es menester evitar, las cosas q<sup>e</sup> faci-  
 litan su fecundacion, y aumento: tales son.  
 las exhalaciones animales, los lugares cali-  
 entes elevados secos, expuestos al medio dia  
 y al poniente, las maderas viejas, los p<sup>er</sup>

perros gatos, y diferentes aves, estos insectos fe-  
cundan prodigiosam.<sup>te</sup> tambien en las camas su-  
cias, y en cuyas maderas hay mucho hue-  
cos, y agujeros, cuyas pajas y colchones son  
ya parados en las q<sup>e</sup> estan cerca de paredes  
agujereadas y viejas.

Para preservarse de ellos  
son propios los olores fuertes, como de ayer-  
jes, nuda tabaco virage &c. las fumigacio-  
nes de azufre de tabaco, & alcanfor, y otros  
y sobre todo el ventis para preservar las  
maderas de las camas, otros de los perjuicios  
de la salud, por lo relativo a la cama consiste  
en juntarse una persona sana con otra q<sup>e</sup> tenga  
el mas minimo indicio de enfermedad,  
no solo esto; pero ni aun con otra q<sup>e</sup> al pare-  
cer esta sana, pero son muchas las enfer-  
medades cronicas q<sup>e</sup> se ocultan por casualidad  
o a proposito, y algunas agudas q<sup>e</sup> no se declaran  
en su principio, y es inevitable la facilitad,  
con q<sup>e</sup> en la cama por la transpiracion  
y absorpcion mutua se comunican -



Es igualmente digno de ~~notar~~ observar  
 el q.<sup>o</sup> en la cama ni se cubre demasiado  
 abrigado, ni muy descubierta, y menor de-  
 mudo en el primer caso la masa de los  
 humores recalentandose demasiado accele-  
 ra, su movim<sup>to</sup> se evacua con demasiado  
 y se avapora mas de lo q.<sup>o</sup> conviene: En el  
 segundo sus fenomenos favorecen, la inac-  
 cion q.<sup>o</sup> acompaña al sueño haciendola da-  
 ñosa; por lo q.<sup>o</sup> el abrigo de la cama debe  
 ser proporcionado, al lugar, y a la tempe-  
 nie del ayre y a la constitucion, y estado ac-  
 tual del individuo; por lo q.<sup>o</sup> mixta al dormir  
 desmudo o descubierta, todo el mundo como  
 ce sus males resultas.

El cubrirse con ropas pe-  
 radas es otro de los defectos q.<sup>o</sup> se cometen en  
 la cama, principal<sup>te</sup>, en los Colegios y Conventos,  
 donde comun<sup>te</sup> es el invidio con la idea  
 de q.<sup>o</sup> quanto mas ropa tendran encima,  
 tanto mas se hallaran calientes, meten en  
 su cama quanto tienen, y<sup>to</sup> hallan en su  
 aposento, sin pensar q.<sup>o</sup> el peso de tiene ca

circulacion en los pequeños vasos, o la di-  
minuye la fatiga, el solido, y en consecuen-  
cia el sueño parado, y al levantarse se ha-  
llan muy indispuestos, final<sup>te</sup> para q<sup>e</sup> el sue-  
ño produzca sus buenos efectos, es menester  
meterse en la cama sin ninguna inquie-  
tud, ni en el cuerpo, ni en el espiritu, y en  
este supuesto huir los ruidos q<sup>e</sup> sean capa-  
ces de estorbarle o privarle.

De la influencia que tienen en la salud.  
la quietud, y los ejercicios del cuerpo.

---

## De la Quietud.

---

El cuerpo puede estar en quietud, o en mo-  
vimiento en la primera se pueden considerar  
quatro estados q<sup>e</sup> son. 1.<sup>o</sup> situacion derecha o en  
pie. 2.<sup>o</sup> estar sentado. 3.<sup>o</sup> estar echado. 4.<sup>o</sup>  
y en fin estar en una postura irregular o  
mixta, no se halla de la situacion inversa por  
estar en todo sus pliegos. Todas estas situacio-  
nes son danosas q<sup>e</sup> dexan mucho tiempo  
primera<sup>te</sup> los q<sup>e</sup> estan en pie por mucho tiem-  
po. los humores acudiendo con mucha copia

acia las partes inferiores, se detienen en ellas  
 no pudiendo subir con libertad, por esto estan  
 muy sujetos q̄ los demas a inchazones en las  
 piernas varias ulceras en ellas; e son igualte  
 sujetos a almoxaranas, dolores en las junyones  
 en el dorso, y en la nuca o hernias al mic-  
 tus exuentes, o varias sangres violentas, o ti-  
 narteces ala boca El estomago, o de omagos pla-  
 queza, en las articulaciones, y aun todo el cuer-  
 po; todo lo resulta, Ella continuacion de los mus-  
 culos q̄ obran en esta situacion. Las mugeres a  
 mas de esto, estan expuestas a prociencia de  
 la matriz de la vagina a flexos uterinos des-  
 masiados, y a los alborotos: Aquellas cuyo for-  
 tuna les destina a esta situacion, deben des-  
 de pequeños acostumbrarse a ella, sin inter-  
 rupsion, q̄ onexce q̄ se caen un poco al oi-  
 ticio o otro lado, y aprovechan los instantes  
 q̄ se le ofrecen, para hecharse, o asentarse  
 lo mas horizontalte q̄ puedan.

Por lo relativo el  
 estar orientado, conexasi notar q̄ en esta  
 situacion la naturaleza no es ayuda <sup>da</sup> requiri- <sup>re</sup>

por el ejercicio en las funciones q<sup>e</sup> le son pro-  
prias: los musculos por su ~~inacción~~ inacción  
se relajan se engordan, y se entorpecen.

La circulación es mas lenta, las secreciones, y excre-  
ciones, son menos abundantes, los humores no se  
botan, ni se reparan, la nutrición se hace de ma-  
la qualidad, y excreta: de aqui nacen muchas  
enfermedades cutaneas, la corrupción de la san-  
gre, y demas fluidos escorbúticos, y la obstruccio-  
nes en la vixera, principal<sup>te</sup> del abdomen: por  
lo mismo q<sup>e</sup> en esta situacion las piernas se ha-  
llan, perpendiculares, y los muslos doblados, acien-  
do ~~do~~ convexaduras, no pudiendo devolver, los humo-  
res libram<sup>te</sup> se hallan expuestos a ulceras.

Para evitar estas enfermedades es preciso hacer  
en q<sup>to</sup> se pueda un ejercicio, algo mas q<sup>e</sup> regular  
en las ocasiones q<sup>e</sup> se presenten. saltar a menudo  
colgarse con las manos, o algun cuerpo pendiente  
las friegas ayudan muy bien las faltas de ejercicio  
final<sup>te</sup> es bueno pararse, ligeram<sup>te</sup> de tiempo en  
tiempo, y tomar algunas bebidas diluentes, a fin de de-  
sembarazar los embarrasos de los humores.

Quando estamos echados (por lo q<sup>e</sup> entiendo el cuerpo)

puesto mas o menos oriental.) a excepcion de  
 los tiempos en q<sup>e</sup> es preciso guardar, esta situacion  
 para facilitar a la p<sup>te</sup> de nuestro cuerpo el pro-  
 porcionado descanso: es siempre muy perjudi-  
 cial, y produce, unos efectos muy rempantes  
 a lo q<sup>e</sup> hemos otho hablando del sueño y de la  
 vida sedentaria: por consi<sup>g</sup>ta seria muy pro-  
 vechoso el evitarlo, lo qual<sup>te</sup> q<sup>e</sup> facil, pues creo  
 q<sup>e</sup> son muy pocos los exemplos q<sup>e</sup> nos digan ella.  
 La situacion, irregular, o mixta como contiene  
 una grande diversidad de figuras, o situaciones  
 particulares de ciertos miembros del Cuerpo, pro-  
 duce diferentes desaxos, q<sup>e</sup> asea en esta  
 p<sup>te</sup> ya sea en la otra, segun el passage donde  
 produceria, compresiones, o detenciones mas o  
 menos fuertes, y mas o menos continuadas  
 lo q<sup>e</sup> al paso q<sup>e</sup> esta facilidad q<sup>e</sup> comprenden, e  
 nia facilísimo el explicar su correccion, con-  
 siste en evitarlas o hacerlas mas tolerables, en ca-  
 so estemos obligados a guardarlas, para como  
 han inventado diferentes medios, q<sup>e</sup> se pueden  
 adoptar, sin quitar a nadie la libertad de  
 procurarse con su propria idea a aquellas q<sup>e</sup>

les parecan mas conducentes. Todos aquellos  
q<sup>e</sup> reuniendo mas o menos estas situaciones,  
observando alguna de ellas vice sin hacer exer-  
cio, absolutam<sup>te</sup> devez por precion., bien q<sup>e</sup> los mas  
robustos, q<sup>e</sup> de buena condicion, algo mas tan-  
de todos a la mayor p<sup>te</sup> de los inconvenientes  
q<sup>e</sup> acabamos de exponer.

### De los ~~Exercicios~~ Exercicios.

Si intentax en algun largo de fuste de la di-  
versidad de exercicios, cuyo uso influye tanto  
en la salud de los hombres, mas nos contenta-  
riamos con explicar brevemente, los danos que  
ellos causan en general q<sup>do</sup> son demasiados.  
El efecto immoderado q<sup>e</sup> producen los exerci-  
cios, es agitar, y acelerar el movim<sup>to</sup> de la san-  
gre, y de mas humores, mas o menos, en esta  
o en la otra p<sup>te</sup> menos violento, y q<sup>e</sup> es o bien  
universal a todo el cuerpo, o particular a  
este o al otro miembro.

El empuje de estos en los  
lugares a q<sup>e</sup> no estan destinados, como los vasos  
o los dntiende demasiado se dirige a la p<sup>te</sup> mas fluida

humores lo q. los hace espesos, y los pone en una  
 disposicion inflamatoria, y cerca la p. solidas, la  
 bile, y se exalta se buelve acie, e irritante, de aki  
 nacen fiebres ardientes, y pleuresias fluxiones  
 en el pecho, hemorragias, fiebres lentas nervio-  
 sas enfermedades viscosas, final<sup>te</sup> el q. a rde di-  
 pendio de los espiritus animales, produce el mo-  
 rramo, o flaqueza universal.

Para prevenir todos  
 estos desordenes es preciso no exceder al exercio, te-  
 no q. de las ocupaciones de algunas personas, lo exi-  
 tan, todo es el uso conueniente el uso de las ve-  
 ridas refrigerantes y diluentes, para impedir  
 los efectos de los exercicios trabajo o moderar los  
 conuencencias de su accion: para esto es bueno  
 el sueno de leche la leche misma & buarra  
 diluida con agua, el exirato, el agua diluida  
 el sumo de Cerezas &c. es igual<sup>te</sup> bueno des-  
 pués de haver comido un exceso de esta casta  
 el tomar un descanso perfecto, abrigarse y to-  
 mar algun alim.<sup>to</sup> ligero, y en poca cantidad.  
 las personas delicadas deuen proceder con mas  
 circunspecion en los exercicios, lo q. para los

robustos seían moderados, son para ellos ex-  
civos, y les causarian el mayor trabajo ca-  
yendo como regular<sup>te</sup> sucede en una debilidad  
quasi inapaxable; por este motivo como reser-  
va q<sup>e</sup> estas gentes dejen el trabajo, o el ejercicio an-  
q<sup>e</sup> empiezan a sudar, q<sup>e</sup> se hallan algo fati-  
gados, agitada q<sup>e</sup> respiran difícil<sup>te</sup>, y q<sup>e</sup> las  
miembros se hallan decaecidos, y no obedecen  
a su voluntad: avng<sup>e</sup> el ejercicio no sea violento  
si es continuado sintoman el reposo, y el ali-  
mento debidos al dispendio de las partes que  
produce, los sujetos bien a la larga caen en igu-  
al<sup>te</sup> en una consupcion, acompañada, de pa-  
lides deilidad extrema, sequedad relacione  
final<sup>te</sup> para completar este resumen, de los  
daños q<sup>e</sup> causan los ejercicios, diremos q<sup>e</sup> los  
ejercicios son de diferentes especies, es decir que  
unos dependen<sup>gen.</sup> únicamente del mismo cuerpo, q<sup>e</sup> se  
ejercita, y otro q<sup>e</sup> depende de otros cuerpos so-  
bre los quales se ejercitan. a los primeros per-  
tenecen las corridas saltos las danzas, la caza  
los juegos, el nadar lo estirar violento, la musica  
de cuerdas, la de viento, el cantar, y quitar el leer y declam-  
y otros muchos.



A los segundos se refiere, el ir á caballo en  
 noche ó en carro, y los diferentes modos con  
 esta se exercitan, y el tiempo en q<sup>e</sup> ellas se  
 exercitan, los balanceos el navegar. En todas  
 estas cosas pueden contribuir mucho en la  
 salud, favoreciendola, ó destruyendola segun  
 el ejercicio segun el uso q<sup>e</sup> de ellas se hace, co-  
 mo qualquiera de estos, puede comprenderse  
 facil<sup>te</sup>, y si alguno quiere enterarse con  
 mas perfeccion acatere, lo q<sup>e</sup> sobre esta nos di-  
 cen los Autores. principal<sup>te</sup>, el Sr. Le Beque.  
 de p<sup>re</sup>sente en su obra intitulada, De conserva-  
 tion de la sante.

Añado q<sup>e</sup> las aptitudes del  
 cuerpo ya sean de movim<sup>to</sup> y quietud, deben  
 ser siempre moderados, y proporcionados, á la  
 edad, y á la continuacion, y estado de cada su-  
 jeto: y q<sup>e</sup> es muy perjudicial á la salud el pa-  
 sar repentinam<sup>te</sup> de un habito acostumbrado  
 á otro, por consig<sup>te</sup> encaso q<sup>e</sup> sea necesario es-  
 ta mutacion se dexera hacer poco á poco, y  
 por grados, y si esto no es posible, se precau-  
 ran sus resultados por medio de las cosas que.

Dicha la luz medica, ó tal sea la natural.

## Excreciones.

Entiende<sup>se</sup> por excreciones, todas las evacuaciones, por cuyo medio se depura la masa de los humores, de las materias superfluas ~~de los~~ et heterogeneas, y dañadas. tales son la transpiracion insensible, el sudor la orina &c.

Estas pueden pecar por tres modos; y son, por exceso, su disminucion, ó por su entera falta.

trans.  
primaria. <sup>primaria.</sup> Demasiada<sup>te</sup> el transpirado insensible y <sup>insens.</sup> sensible. <sup>sensible.</sup> Exceso produce una demasiada disposicion de las partes fluidas de los humores, y <sup>de</sup> sobra <sup>de</sup> dan<sup>te</sup> espesa su masa; los solidos demasiados de lo q<sup>e</sup> resulta su falta de partes, y de mas, inconvenientes, y se dijo hablando de los excessos immoderados, y del calor excesivo del ayre: los quales se deven corregir del modo q<sup>e</sup> halla dispimos.

Dicha transpiracion estando detenida ó no se repara de la sangre retirada de á ella, ó bien se halla detenida en los vasos ó pora determinados, á su evacuacion, ó en la super

ficie del cutis. En los dos primeros ca-  
 sos esta materia siendo un especim.<sup>to</sup> de  
 mala qualidad, aumenta desmarrado  
 el volumen de los fluidos, les buelve da-  
 ñosos, e ~~impropria~~ para las secrecio-  
 nes, el cuerpo se halla fatigado y flojo, la  
 cutis se acorea, y se obstruyen sus poros.

En los dos ultimos, se forman varias ab-  
 stracciones de humores, se oxejan dolores  
 enfermedades, cutanea erisipelas, necima-  
 tismos, la gora, y oroz. todo lo q<sup>e</sup> se podra pro-  
 cavar por medio de los vestidos, de las rebidas  
 calientes, de las fricciones, y de los exercicios  
 y banos tibios.

El sudor

El sudor puede asimismo ser de ma-  
 riado, abundante, y frecuente. y en estas cir-  
 cunstancias de pauperza la mala de los  
 humores de una sensoridad necesaria para  
 sus fluidos: de esto resultará una dificultad  
 en su círculo, y un mayor calor en el cuer-  
 po, una sanqze inflamatoria, y de aqui el  
 origen de una infinidad de enfermedades.  
 La bñe se bulbe acore, e inmitante, de lo que.

se siguen fiebres biliosas, calicas, y fiebres putridas, la lumbra siendo, por esta razon viciosa la circulacion lentitud, y forma obstrucciones.

Las secreciones se disminuyen en cantidad igualmente y las operaciones. El vientre se halla contraido y las orinas salen espesas y acedidas, los solidos hallandose sin la debida humedad pierden su elasticidad necesaria a todos los movimientos del cuerpo.

Amas de todo lo otro hasta a los sudores ~~sansinte~~ ~~menor~~ ~~duda~~ la causa de muchos danos en la economia, 1.º porq<sup>º</sup> los q<sup>º</sup> sudan habitual<sup>te</sup> se hallan muy expuestos a la supresion de esta evacuacion, por ser sus causas muy frecuentes, y dificiles de evitar. 2.º porq<sup>º</sup> en esta disparecion, las causas mas ligeras producen una impresion mucho mas grande. 3.º porq<sup>º</sup> disminuyendose en p<sup>te</sup> o b<sup>te</sup> liendose del todo el sudor, sea por la causa q<sup>º</sup> fuere, sino se suple esta evacuacion, da lugar entonces a varias enfermedades, dificilissimas de curar o tal vez incurables.

De lo q<sup>º</sup> acabamos de exponer, se deduce facil

q<sup>e</sup> el sudor no conviene á aquellos q<sup>e</sup> se hallan en un buen estado; puede ser sin duda vivir con entera salud por mucho tiempo sin padecer esta evacuacion: en efecto oí á varios q<sup>e</sup> aquellos q<sup>e</sup> nunca sudan, tienen por lo ordinario, un bellissimo temperam<sup>to</sup>. por consiguiente sera muy útil el no precaver el sudor, á no ser q<sup>e</sup> provenga efectivamente por razon de alguna enfermedad.

¶ Pero es preciso advertir, q<sup>e</sup> para evitar esta evacuacion no basta el obtenerse, de tomar sudoríficos, y de hacer exercicios violentos sig<sup>o</sup> es necesario el huir otras diferentes causas deb.

1. sudor, como son la grande cantidad de alimentos tanto solidos como fluidos, principal<sup>te</sup> los calientes, las malas digestiones, las collecciones de humores, q<sup>e</sup> embarazan al cuerpo, la supresion de alguna evacuacion, como de la orina, de la insensible transpiracion.

Por el contrario, q<sup>do</sup> el sudor se detiene repentinam<sup>te</sup> por el frío, y se enfría sobre el cuerpo debemos temer. 1.<sup>o</sup> todo lo q<sup>e</sup> hemos dicho de la supresion de la insensible transpiracion.

2.º todo lo q.º hemos referido de la detención  
o disminución del sudor, con la advertencia  
q.º en este caso todos los daños referidos seran  
mas considerables, q.º en los precedentes, por las  
razones q.º se convienen facil<sup>te</sup>. Todo lo q.º ac-  
barnos de exponer, se entiende de los sudores  
universales, cuyos perniciosos efectos pueden  
en algun modo prevenirse, en el uso de las be-  
bidas calientes, tomadas inmediatamente  
despues de la supresion, o bien por retivos o diu-  
réticos, con las fricciones, y algun exercicio  
moderado.

Este supuesto vamos a tratar ahora de los  
efectos de la supresion de ciertos sudores, particu-  
lares, ya virtuales, ya periodos, ya irregulares  
como de las manos, sobacos, cabeza, pies &c.

La naturaleza parece haver establecido como  
evacuaciones, en varios sujetos, para libertarse  
de un humor acre, corrosivo, el q.º no podria  
estar en el cuerpo sin inferir los daños  
preuencidos de lo dicho, el olor fuerte, y a veces  
insoportable de semejantes excreciones, y los fa-  
tales efectos, q.º resultan de su supresion: en efecto

obrevamos, q<sup>e</sup> algunos q<sup>e</sup> o bien procuran evitar  
 conciertos medios la incomodidad q<sup>e</sup> les causan  
 estas evacuaciones, o bien q<sup>e</sup> les suprimen por  
 alguna causa accidental, quedan sujetos a dolores  
 de cabeza, catides, ruido de oñeja, dificultad  
 de respirar, phthisis, supores laxos, obstruccio-  
 nes, hemones, apoplexias, q<sup>e</sup> hasta una muerte re-  
 pentina, en una palabra, todos los sujetos, sea co-  
 mo fuere, se exponen a estas supresiones sin  
 tomar la debidad, precauciones, mayor, si  
 esto sucede, por casualidad entre los 80 y 85.  
 años se ponen al descubierto de un evidente  
 peligro. La razon de todos estos desordenes se  
 comprenden facil<sup>te</sup> si se atiende a aquella ma-  
 teria q<sup>e</sup> devia evacuarse por aquellos pargos,  
 fluye q<sup>e</sup> hace lugar, a otros q<sup>e</sup> estan dispuestos  
 a recibirla, q<sup>e</sup> ven ofendidos, en los quales sien-  
 do las funciones mas esenciales a la vida, re-  
 sultan accidentes semejantes a lo q<sup>e</sup> produce  
 un veneno.

Saliva La saliva es uno de los humores, y uno el mas  
 preciso, a lo menos de los mas precisos, q<sup>e</sup> necesita  
 el nuestro cuerpo, siendo bien constituido, y

nada alterado, por esto provido la natu-  
raleza, ha puesto muchos organos que  
sirven a preservarla, y regularla, y ha  
establecido varios movimientos volonta-  
rios, por cuyo.

---



A.º 60

Medio. fluye continuamente, aien fuera el tiempo de la comida, en la boca, para ser llevada y depositarse dentro del estomago, para guardax en el los alimentos.

Todos los que desperdecian este valiedable humor, ya sea masticando tabaco, humandolo, o tomandolo, en polvo, ya sea por haver tomado inadvertidamente la pernosa costumbre de arrojarse, ya sea finalmente por creer a este humor danaro, y superfluo, como sucede a muchos melancolicos, ya mo- q.º juzgan q.º ella es la pituita, a la q.º miran como causa de todas sus ligeras incomodidades; esto tales arrojando la saliva con abundancia, excitan, una espensiva reccion de ella, la qual depura para la masa de la sangre, de un humor necesario para su bebida, y fluidez, para mantener los solidos con la flexibilidad necesaria, a sus usos, y dar a las secreciones aqueas, como la transpiracion, la orina &c. la humedad, q.º les corresponde.

Los alimentos destinados de la saliva estan privadamente del suco pancreatico el qual.

si vive tambien à la obra de la digestion, la que  
por lo mismo se hace imperfectam<sup>te</sup> ò no se hace  
dando un chilo de mala calidad, ò demasiado es-  
peso, el q<sup>o</sup> nada sirve à la nutricion, de los solidos,  
y repara muy impropiam<sup>te</sup> las perdidas de la  
masa general de los humores; en este caso el que-  
to y el apetito faltan; comparece la sed, ò una se-  
quedad, ardiente, y la costipacion,  
de la barriga; en una palabra son tantos los  
desordenes, q<sup>e</sup> se siguen de esto à la economia  
animal, q<sup>e</sup> queda enteram<sup>te</sup> desaxeglada; lo  
q<sup>e</sup> se manifesta por flaqueza, la demaxacion  
las enfermedades, curanas, la melancolia, y las  
obstruccioncs q<sup>e</sup> se presentan.

Para evitar todos los danos referidos resta ne-  
cesario, no desperdiciar la saliva, fino en caso  
q<sup>e</sup> sea de mala calidad; lo q<sup>e</sup> se conoce por ser  
quoto deprimado, y por su olor inoaxato; asimis-  
mo en los catarros, y otras vaxas enfermedades  
para lo q<sup>e</sup> es necesaria la advertencia, ò con-  
sejo de algun facultativo.

Hay algunas personas  
q<sup>e</sup> padecen habitual<sup>re</sup> y como propria de su temp-

peram<sup>to</sup> una laxitud. de vientre, la que les di-  
 sulta, y laxitud de vientre habitual, enflaque-  
 ce: esta incomodidad puede por su continu-  
 acion, y aumento llevarlas á un marasmo, ó  
 consupcion, una hidropesia general, ó particular  
 afecciones vapores, á la cohegia &c.

Por esta razon, deben evitarse los purgantes, qual-  
 quiera substancia irritante, las bebidas abun-  
 dantes, y relajantes; los alimentos agrios y  
 de dificil digestion, y aun mas su cantidad  
 especifica,

No solo esto, si q<sup>e</sup> al contrario deben pro-  
 curar el corregir quanto sea posible, su  
 temperamento. bebiendo poco, usando de vinos  
 generosos, y anisos, y en una cantidad algo  
 mas excedida del ordinario. comiendo pocas  
 veces, y en ellas carnes azadas, pocas legumbres  
 frutas, ni azasonadas; conax poco en la cama  
 hacer exercicio, tomar al acostarse un poco  
 de vino bueno, ó algunos granos de quina,  
 y algunas limaduras de hierro por la mu-  
 nam, ó bien en la comida. De este modo  
 se podra corregir este desorden q<sup>e</sup> por lo.

comuen. es mas morboso q<sup>e</sup> sano.

La diarrea q<sup>e</sup> sobre, viene algunas veces por algunas causa Diarrea ligera y espontanea causa momentanea como, por exemplo una ligera indigestion, una irritacion epitada en los intestinos, por la cantidad. excciva de los alimentos, o por su acrimonia, por la bote acne o muy abundante &c. deve mirarse como una evacuacion. util producida por la naturaleza con el fin de echar de si aquel material q<sup>e</sup> le danã.

Por esta razon, no siendo especifica no deo irritando mucho las fuerzas, no paupando mas alla de unos dos, o tres dias; no se empleara medio alguno para detenerla, pues de lo contrario podrian resultar otros danos mayores; sin embargo en este tiempo de estadia con sobriedad, usando de alimentos sanos, y de facil digestion, evitar el frio, y todos los exalos.

La constipacion del vientre q<sup>e</sup> dura mas alla, de quatro o cinco dias produce algunas incomodidades, como sordension, dolorcillos, colicas. unsi-

ciento peso en esta p<sup>te</sup>. Los flacos que aumen-

Consti-  
pacion  
de vien-  
te

tan, de calor interno, los dedos de cabeza, los  
seasigos, emicranias, de avellos, sueños mole-  
tos, y agitados, y obstrucciones de vasos en esta  
cavidad.

Almas de esto los ate excrementos detenidos por  
mucho tiempo se acalientan, se corrompen,  
y se comunica su acrimonia, y putrides por  
una especie de absorcion, a los fluidos vecinos  
y de estos a la massa general, por medio de la  
circulacion; lo q<sup>e</sup> da lugar a varias enferme-  
dades, asi agudas como cronicas, o lo menos  
les vuelve rebeldes, y dificiles a la curacion.

Para preservar estos males es preciso huír to-  
do lo q<sup>e</sup> puede causar o aumentar d<sup>ha</sup> consti-  
pacion, tales son los exercicios violentos q<sup>e</sup> causan  
sudores copiosos, todas las demas. exereciones abun-  
dantes, el uso del vino puro, de las bebidas acidas  
y astringentes, de las frutas acidas, y de las q<sup>e</sup>  
no se hallan toda via, maduras, el frequen-  
te exercicio, a caballo, la vida sedentaria, y  
el dormir demasiado,

Quando estos medios no son suficientes,

entonces es menester beber mas de lo requi-  
sitar, principal<sup>te</sup> en ayunas, y esta agua pura  
conex liquambres, y frutas razonadas, ace lnu-  
das, como cocidas, y tomar algunas lavativas  
final<sup>te</sup> si la constipacion persiste a pesar  
de todas las medidas indicadas, lo q<sup>o</sup> sucede q<sup>o</sup>-  
proxiene del defecto de viles necesaria, de su  
falta de accion, o por defecto de los sucos, intesti-  
nales; en este caso sera preciso recurrir  
a los purgantes, obrevando en su uso los q<sup>o</sup> prescri-  
be, el arte curativo.

Por lo que respecta a las retenciones volonta-  
rias, tanto de las heces como de la orina, qual-  
quiera comprendera facil<sup>te</sup> los diferentes da-  
nos que pueden acarrear a la economia ani-

Peten-  
cianso-  
mal,

lunta-  
ria de  
las he-  
ces y  
orina-  
Las heces siendo de naturaleza, acres, e irrita-  
ntes, adquieren por su larga detencion un-  
mayor grado de estas calidades q<sup>o</sup> comunican  
facil<sup>te</sup> a la masa de los humores, al paso q<sup>o</sup> endu-  
recidos comprimen por su presencia las partes  
vecinas, de cuyo doble efecto se siguen las consti-  
paciones de vientre las colicas, los dolores, la-

pesades de la cabeza, los vahidos, las almoraxanas, va-  
 rias enfermedades de los ojos, un ardor grande  
 en las entrañas, y varias afecciones nerviosas:  
 Coto de ordenes se pueden facil<sup>te</sup> evitar dando  
 a dhas materiales la valida q<sup>ra</sup> a su tiempo  
 ellas mismas solicitan.

La orina adí mismo detri-  
 niendose por mucho tiempo en la vesiga, acca-  
 lienta a esta p<sup>te</sup> la irrita, y la distiende hasta  
 hacerle perder entera<sup>te</sup> su accion; lo mismo con-  
 tace a los ureteres, y riñones q<sup>e</sup> tienen comunica-  
 cion con la vesiga. Esto da origen a la forma-  
 cion de las piedras en la vesiga, y los riñones, a las  
 edicaz nefriticas, a las inflamaciones, y ardores  
 de orina; no solo esto, si q<sup>e</sup> corrompiendose  
 en otra p<sup>te</sup> comunica sus malas qualidades a  
 todos los demas humores, por medio de la ab-  
 sorcion, y circulacion, por esto vemos en estos  
 casos q<sup>e</sup> el sudor y aun la saliva participan  
 las propiedades de dho humor, el q<sup>l</sup>  
 pasando al traxer de las membranas que  
 lo contienen. irrita las partes solidas; De todo  
 lo referido se siguen los ardores que se experi-

mentan en todo el cuerpo, los ligeros vultu-  
ros, las congestas, los dolores de cabeza, las  
nauseas, los síncope, y aun la proplejia, y la  
muerte repentina, misma han sido muchas  
veces, las resultas de esta fatal imprudencia  
en los sujetos de edad. Por esta razon no se de-  
be mirar con indiferencia este punto, si q<sup>o</sup>  
se procurara en quanto sea posible, el expo-  
ner á haver de detener, semejante espulsion.

Espe-  
zos de  
pulsivos  
de las  
heces y  
orina.

Asi como hemos dho. q<sup>o</sup> las retenciones de  
las heces, y la orina, pueden causar esta da-  
ña, por el causa los espulsoz q<sup>o</sup> se hacen  
á veces con sobrada frecuencia, para su ex-  
crecion, pueden igualte ser muy perjudiciales.  
Quando estos espulsoz se practican sin pedir  
lo la naturaleza, se desarregla el orden de las  
funciones naturales; desarreglo q<sup>o</sup> se comunica  
facilte á todas las demas, no sin grave perjui-  
cio de la salud; porq<sup>o</sup> como entonces obra mas  
la passion, á la costumbre, q<sup>o</sup> la necesidad, las  
evacuaciones repetidas á menudo no permiten  
q<sup>o</sup> la naturaleza cumpla su exercicio, y de estas  
funciones la perfeccion debida, ó los fines para q<sup>o</sup>



están destinadas. Mas Esto, esta repetición & actos, produce una facilidad à reproducirse por la mas ligera causa, q<sup>e</sup> pone en movim<sup>to</sup> à estos organos o á sus agentes de suerte q<sup>e</sup> à la presencia de la mas pequeña cantidad de acrimonia, ó de excrementos, se esito una sensación q<sup>e</sup> en otras circunstancias apenas habria sido sensible, y q<sup>e</sup> entonces es suficiente para excitar la evacuación,

De este modo estas evacuaciones q<sup>e</sup> la sola imaginación, he hecho frecuentes pasan à ser necesarios, los intersticios, y la vejiga no estando acostumbrada à contener mucha cantidad de materiales, ni estar distendida procuran à contraerse, ya por efecto de la voluntad de sus fibras principal<sup>te</sup> carnosas: y por consi<sup>te</sup> en llegar à contener una pequeña cantidad de ellos se irritan & de suerte q<sup>e</sup> sufren con dificultad su presencia;

Final<sup>te</sup> sabemos q<sup>e</sup> en qualquiera parte q<sup>e</sup> donde haya una irritación continua, y ó muy frecuente se hace una decrusación y excreción de humores, q<sup>e</sup> acuden à todas las partes. El cuerpo, lo q<sup>e</sup> apenas se puede aguantar por

un largo tiempo sin danyo a la salud, por  
q<sup>e</sup> esta estenuea, enerva, y debilita, y q<sup>e</sup> q<sup>do</sup> se  
quiere hacer parar, apenas puede lograse  
sin exponerse a muchos males.

Lo q<sup>e</sup> acabo de decir  
parece ser suficiente para q<sup>e</sup> qualquiera, por  
capado, comprenda, lo perjudicial q<sup>e</sup> puede ser a  
la salud. el hacer esfuerzos particulares y fue-  
ra de tiempo con el fin de excretar sea las  
heces ó la orina: este cuidado, por lo comun es,  
proprio de la naturaleza, a quien solo de demer-  
ca adjujan en sus operaciones, pero no ante to-  
nema a ella, ni exceder. Los limites q<sup>e</sup> ella  
misma nos señala, pues esto, seria multipli-  
car sin necesidad el numero de nuestras ne-  
cesidades, q<sup>e</sup> es ya sin duda demost<sup>am<sup>te</sup></sup> crecida.

Conu-  
mende Tampoco deve degoxiarse la excrecion orina-  
las or-  
jab. minosa q<sup>e</sup> se hace en la exterior de la oreja:  
este humor acumulado en demasiada canti-  
dad, y bien muy inspissado, no solo obtura el  
conducto auditivo externo impidiendo la en-  
trada del ayre vibrado, si que quiera la mem-  
brana del tambor, la elasticidad necesaria a

la produccion El oido; de lo q<sup>e</sup> se sigue la  
sordera, y el ruido en estas partes.

A veces este humor adquiriendo alguna acrimonia  
por su detencion. Causa tambien en estos p<sup>tes</sup> con-  
medones todo lo q<sup>e</sup> puede facil<sup>te</sup> precabarse con  
solo cuidado de mantener limpia estas p<sup>tes</sup>; esto  
es sacar otro reumen, cada vez q<sup>e</sup> lo conozca q<sup>e</sup>  
se halla ya acumulado en demasiada cantidad

semen. final<sup>te</sup> el reumen, es uno El humor, o me-  
jor El humor ya excrecion ordinariam<sup>tes</sup>.  
la menos atendida, siendo cierto q<sup>e</sup> son muchos  
y muy graves los danos q<sup>e</sup> esta falta de atencion  
puede causar en los sujetos de ambos sexos;  
la delicadesa del asunto, no me permite el  
hablar con la claridad q<sup>e</sup> quisiera en un pu-  
blico de este, basta por ahora esta insinuacion  
por q<sup>e</sup> cada uno quede advertido, y puede dar  
a los sujetos, cuya salud se tema poco praxi-  
ma, a perderse por este particular. y los avisos,  
convenientes a su restablecimiento, y al q<sup>e</sup> esto  
no bastare, lee lo q<sup>e</sup> de ella hayon escrito. Pres-  
te Festot, y otros mayormente sobre la manij-  
nupacion, a uno mismo.

# Pasiones de Animo.

Nadie ignora lo que sean las pasiones de animo  
y nos consta por la fisiología, el modo como se  
producen, como así mismo los efectos, ademas  
como perniciosos, que causan general<sup>te</sup> en nuestra  
economia, a sus diferentes especies. Estos son  
igual<sup>te</sup> del espíritu, sobre el cuerpo, que de  
este sobre aquel, lo que observamos en los hiper-  
condriacos, dan un exemplo el mas claro de  
todas las referidas: pero no contentos con estas  
generalidades, vamos a manifestar mas, por  
menor las resultas, de la influencia del espí-  
ritu, en el cuerpo, y buscar los medios propi-  
os para precaverles, o al menos hacerles  
mas tolerables sus resultas;

Algunas  
contento.

El contento, y el pla-  
cer ó gozo, el amor, el buen deceso, y esper-  
anza &c. pueden reducirse todas a una mis-  
ma clase. ~~esto~~ es las pasiones agradables, cuyo efec-  
to consiste en la aceleracion. El círculo de la  
sangre, la facilidad de las reacciones, la liber-  
tad, y recientidad. El fluio de los espíritus—

animales, á mas de esto una mayor fuerza en los movimientos del cuerpo, & una mayor vivacidad, de los sentidos, y una ligereza mayor q. al ordinario. Pero q. estas pasiones exceden los límites de la moderacion: el curso de la sangre, y fluidos animales se aceleran demasiado, y varia de un instante á otro, los movimientos del cuerpo en general, así como los de cada una de sus partes son irregulares, é inciertos, el espíritu se halla en una especie de delirio: de esto resultan síncope, síncopas, temblores, palpitaciones, convulsiones, egrasmas, la apoplejia, y á veces la locura: estas pasiones producen los referidos efectos con tanta mas facilidad, quanto mas repentinamente & improvisamente se conciben.

El único preservative de estos males depende de una gran atención & consideracion q. merece estas pasiones; sobre todo q. se vera dar alguna de estas noticias al sujeto, darsela de golpe, sino en previniéndole á ella con lentitud, y addeos, entre mas claridad de cosas & circunstancias, y hacedle hacer algunos ejercicios, capaces de fortalecer & su principal idea,

Tristeza, la tristura, el terror, o espanto, la melancolia, y  
la melancolia.  
do. el miedo, sentimiento todos ingratos al alma, pro-  
ducen una efecion del todo opuesta, a lo que acabol  
reflexion, buel al principio de las fuerzas, vitales,  
sea qual fuere, se debilita, o cesa de obrar, el  
fluído nervioso, no corre con la prontez debida  
y queda como sin accion, en las partes, o parece  
tal vez q. se refluye, y el circulo de la sangre se  
retarda, las fuerzas van faltando, no solo en  
el cuerpo, si tambien con el espiritu, y así el  
sugero, atacado de este desorden, puede producir  
una fuerza vigorosa, en una ni otra de estas  
partes, el pulso se presenta pequeño y lento los  
fluidos se inspisan, y adquieren una cierta  
viscosidad, la perspiracion, así como todas las  
demas excreciones, y excreciones, se hacen con im-  
perfección El cuerpo, se llena en poco tiempo de  
una cierta cantidad de humores, de mala quali-  
dad, q. componen finalt. toda la masa, de esto se  
siguen indigestiones, obstrucciones, interenciad, almorra-  
nas, fiebres, lentas o hidropesias.

Para preservarse de  
estos fatales accidentes, es preciso valerse a modo



minuyen las secreciones, y excreciones, y por  
tanto en este modo el buen orden de toda la eco-  
nomia, lo q<sup>e</sup> se manifiesta por la flaqueza, la ca-  
chopía, y la fiebre lenta de estos sujetos.

Los remedios propios en estos casos son los  
debertimientos, los ejercicios, los buenos alimen-  
tos los sinos sencillos, el uso de los purgantes  
ligeros o lo q<sup>e</sup> se deben añadir los remedios m<sup>o</sup>  
q<sup>e</sup> merecen singular atención en estas circun-  
stancias.

Yna. La cadera, el tronco, e ira, es una de las pa-  
rtes q<sup>e</sup> mas influye en el arreglo de la salud.  
En los inacabados, y chicos los espiritus con-  
vienen con impetu, indelible del cerebro a las  
demas partes; todo el sistema nervioso se  
pone conbularo, las fibras se estrechan y aco-  
tan, los musculos se contraen con violencia q<sup>e</sup>  
sin sujetarse a la edad; las acciones de  
espíritu igual<sup>te</sup> inciertas, y poco reflectidas q<sup>e</sup>  
las del cuerpo: este se pone rubicundo y cali-  
ente; los ojos parecen q<sup>e</sup> se entellan, el rostro se  
presenta huraendo, y ya enmendido, ya pálido  
los musculos subultan, el movimiento de



Corazon, y de las arterias, es mas acelerado, y rapido, lo q<sup>o</sup> hace la frecuencia del pulso. q<sup>o</sup> se encuentra oyo lleno, y ya. tal vez pequeño. la respiracion veloz, y anhelosa; final<sup>te</sup> este desorden. La economia causa, no raras veces vomitos biliares, conalaciones q<sup>o</sup> duran por mucho tiempo, calenturas ardientes, e inflamaciones, emorragias, desmayos, la apoplexia, y aun la muerte, neccitina: se han visto igual<sup>te</sup> con el fluxu, renouarse los dolores de piedra, la gota; las afecciones hipochondriacas, histéricas, i vapores.

Las personas q<sup>o</sup> se hallan en este estado. no deben exponerse al ayre frio, ni tomar alimento alguno, como ni tampoco beber licores espirituales, o mas calientes, ni otros q<sup>o</sup> sean demasialdo frios; Pero q<sup>o</sup> hayan salido el sudor, entonces es bueno el tomar bebidas diluentes, y refrigerantes, en el tal nito, y los acidos estan en quietud. por algun rato, tener el vientre deshaogado, dexando à p<sup>te</sup> la adreñencia de quedarse procurarse hacerlas mitigan la una q<sup>o</sup> antes por los medios posibles.

Pasio. Las pasiones de animo, no solo pueden ser  
ocultas, <sup>nes</sup> ocultas, del modo q<sup>o</sup> venen<sup>do</sup>, & exponer, si  
tambien por la violencia q<sup>o</sup> a veces se hacen  
algunos para ocultarlas, sea no manifestan-  
tando al exterior, ninguno de los senyales  
de las pasiones, q<sup>o</sup> los opone, o bien afectando  
tener una pasion opuesta.

En este caso hay  
una especie de combate. entre los movimien-  
tos dominados por la pasion, y los q<sup>o</sup> exige el  
raciocinio; hay una accion alternativa del  
alma, sobre el cuerpo, y esta sobre aquella  
lo q<sup>o</sup> forma un estado el mas violento, y q<sup>o</sup> sea  
el mas doloroso en q<sup>o</sup> puede hallarse el hom-  
bre.

En efecto el movim<sup>to</sup> comunicado al fluido  
nervioso, ya la masa de la sangre, por la  
pasion de animo se halla detenido por la  
reflexion, y sucede entonces en el cuerpo lo  
mismo q<sup>o</sup> en los cuerpos elasticos, los cuales si  
se comprimen adquieren una reaccion mucho  
mas fuerte: los nervios detenidos en la accion,  
los fluidos en su curso, las fibras musculares en

sus contracciones, adquieren mayor fuerza, y disminuyendo al cabo de poco tiempo la resistencia, q<sup>da</sup> la reflexion, les oponia, buében à ponerse en acción, ha<sup>ta</sup> q<sup>da</sup> atendiendo la alma à lo q<sup>da</sup> se paba de nuevos ordenes para oponerse à otros esfuerzos mayores;

Entonces parece q<sup>da</sup> se obra una lucha entre dos enemigos de igual fuerza, q<sup>da</sup> ganan sacadamente, y en cortos espacios, ciertas pequeñas ventajas, el uno sobre el otro, pero jamás una completa victoria; los continuos esfuerzos debilitan final<sup>te</sup> sus fuerzas, como q<sup>da</sup> termina final<sup>te</sup> el combate: esto es lo q<sup>da</sup> advierte para q<sup>do</sup> alguno oculta ciertas pasiones, fuertes, el curso de la sangre, ya se acelera, ya acia una p<sup>te</sup> ya acia otra, la senccion continua de los musculos antagonistas, causan un despensio excesivo de este fluido; la desigualdad en el circulo de los humores, interrompe las secreciones, y excreciones, falta entonces la aptitud devida à los movimientos, ò bien caen las fibras en una relajacion, ò se ponen tal vez en un estado espasmodico; los fluidos,

forman congestiones, se enfilan por los vasos  
q. no debieran enfilan, finalte el cuerpo q. en  
una suma debilidad, y el espíritu en una  
extrema fatiga.

Reciisten-  
cia á las  
anti-  
patias.  
Extraños semejantes á los sobudichos, bien  
q. por lo regular notan enormes, causa la  
fuerza con q. algunas veces se procura ven-  
cer, lo q. llamamos antipatia, ya sea esta in-  
nata ya adquirida en realidad sucede muy  
a menudo q. algunos sujetos, q. padecen estas  
aversiones, ó repugnancias, si se les presen-  
ta el objeto, ó se les quita el  
medio de huirle, padecen un susto, y una pena  
q. les afecta, víven<sup>te</sup> les cae convulsiones,  
la epilepsia, la locura, el aborto, las perdi-  
das de sangre, y la sup<sup>resion</sup> de los miembros.  
Estos accidentes son tanto mas violentos q.  
mas vencibles, inmitable imaginativo, es el  
sujeto en quien recayen.

Por esta razon deben respetarse estas anti-  
patias, aung. por otra pte se mizen puritas  
ni mudades de las personas, y el supuesto que  
sea por ciertas circunstancias que pueden ocurrir

no necesario el hacer esfuerzos para vencerlas; jamas se deberan practicar estas, sino es con mucha prudencia, y cordura, e in aumentando cada como por grados insensibles.

*Noticias* Una pasion de animo fuerte puede tambien ex-  
*chocan-* *tes-* irarse, por una noticia chocante, mayormente dada de improviso; son muchisimos los danos q<sup>e</sup> ciertas noticias causan, aveces en la salud; varias veces se han visto ocasiones la muerte.

Para evitar pues todo esto, es menester tomar ciertas precauciones, como son; no darla en el tiempo de la comida, ni despues de inmediatamente de haver comido, pues sera mucho mejor q<sup>e</sup> la digestion este perfectam<sup>te</sup> hecha, tampoco es bueno despertar a los sujetos con semejantes avencios; sino esperar q<sup>e</sup> este ya del todo desvelado; Este modo se impiden sequiam<sup>te</sup> las revoluciones, fatales q<sup>e</sup> ocasionarian estas noticias, dadas con otras circunstancias,

Una <sup>vez</sup> dada se deve estorbar q<sup>e</sup> la persona no haga esfuerzos o movimientos violentos q<sup>e</sup> su espíritu a la tristesa, guardando silencio.

q<sup>de</sup> se represente Este modo cog<sup>e</sup> hai de ser mas  
temible, y horroroso; es igualte muy del caso el  
no dejarle tomar dende luego, alimento, sino una  
ligera infusion caliente.

Hay dos casos enq<sup>e</sup> estas pasiones pueden danna  
principalte: el primero es el tiempo de comer,  
y en el q<sup>e</sup> se sigue, inmediatam<sup>te</sup>, esto es comun  
ã ambos sexos; y el segundo es propio de las  
mujeres; y cog<sup>do</sup> se hallan en la menstruacion  
asi en uno como en otro de estos casos, los acci-  
dentes vienen sin duda mucho mas graves.  
estos consisten en inflamaciones; hemorragias  
convulsiones, sufucaciones, apoplegias, y aun  
la muerte repentina.

Danna  
las car-  
hombres  
antig-  
uas.

La costumbre arraigada del  
habito es segun el parecer de muchos sabios  
facultativos, una segunda naturaleza; en  
efecto vemos todos los dias hombres hechos à los  
trabajos, exercicios asi del cuerpo como del  
espiritu, à un ocio continuo à los enojos, à  
la detemplansa, à la bonachera, à los ventos,  
à los medicamentos tomas fuertes, à un ay-  
re caliente humedo, y conuumbido, à dormir

mucho, o dormia quasi nada, sin q<sup>e</sup> ninguno de estos excesos, les incomode, ni altere nada su salud, y lo que es mas, q<sup>e</sup> q<sup>do</sup> estan obligados a apartarse de sus costumbres, no lo pueden hacer ni menos dificultad, q<sup>e</sup> peligro.

En realidad es fuera de toda duda q<sup>e</sup> el querer romper contra estas costumbres, asi del cuerpo, como del espiritu, es querer impedir q<sup>e</sup> la naturaleza, no viga aquel orden, y aquellas leyes por las quales esta regida desde mucho tiempo; esto es toda via mas expuesto si se hace apertinamente.

Sea pues cierto q<sup>e</sup> las antiguas costumbres ya por lo q<sup>e</sup> mira al ayre q<sup>e</sup> se res, fria, humedo, o seco, frio o caliente, puro o impuro, ligero, o pesado; ya tambien por lo q<sup>e</sup> respecta a los alimentos buena, o mala calidad, a la hora duracion, y seces de las comidas, o a la cantidad de ellas; igual<sup>te</sup> sobre el tiempo y duracion de las viglias, o del reño no nomenos por lo relativo al genero, duracion, y fuerza de los exercicios y trabajos, o la inaccion; como asi mismo por la calidad

cantidad, y tiempo de las excreciones recciones  
y en una palabra por todo lo perteneciente á lo  
q. puede tener algún influjo, sobre el cuerpo  
ó el espíritu; qualquiera dijo de estas costum-  
bres sea mala, ó sea buena, ya por su natura-  
leza ya por sus efectos, jamas debena inverte-  
se ó trastornarse de golpe, ó repentinam<sup>te</sup>,  
porq. se requiría de ello indefectivam<sup>te</sup> el des-  
carga de la economía animal, en una ó en  
muchas de sus partes; de modo q. apenas hay  
enfermedad alguna de la qual no se pueda de-  
mstrar con razones, y ex<sup>te</sup>periencias, q. puede  
ser producida por semejantes trastornos, ó va-  
riaciones de costumbres arraigadas.

Sensacio-

nes externas

demasiadas <sup>o</sup> son solo las sentidas internas, cuyos afectos  
de vivas.  
y las mismas pueden causar alteraciones en la salud, p<sup>er</sup>  
diocales las sensaciones externas excitadas con demasiada  
continua.  
das por  
mucho.  
tiempo muy largo aung. no sean demasiado vivas. cau-  
san ordinariam<sup>te</sup> desarreglos notables, ya en la  
estructura de los organos sensitivos, ya tam-  
en en las calidades q. deben tener para dismi-



nir la delicadesa de los sentidos, y aun  
para destruirlas enteram<sup>te</sup>

No pocas veces se ha visto privado del oído,  
un sujeto por un fuerte golpe de cañón o  
trueno; como así mismo disminuérse, o per-  
darse del todo la vista por la impresión, por  
la impresión de una luz demasiado viva, como  
por exemplo la de los rayos del sol reflectidos por  
el hielo, por el vidrio a otro cuerpo semejan-  
te. Como igual<sup>te</sup> es constante q<sup>e</sup> un ruido con-  
tinuado por la caída de las aguas de un mudi-  
no, por los golpes de vano artificial: &c. destru-  
ir el oído o destruir esta sensación  
final<sup>te</sup> q<sup>e</sup> los q<sup>e</sup> se sienten usual<sup>te</sup> de una  
grande luz, q<sup>e</sup> trabajan sobre cuerpos  
muy blancos, o muy brillantes pierden  
con el tiempo la vista,

Para precaver los  
efectos q<sup>e</sup> pueden resultar en el primer caso  
conviene en disminuir las impresiones sobre  
los organos, interponiendo algunos cuerpos q<sup>e</sup>  
disminuyen precisam<sup>te</sup> estas sensaciones, o q<sup>e</sup>  
no permitan q<sup>e</sup> se hagan sobre todo el orga-

no de una vez; esto es cerrado por ejemplo  
en parte los ojos, y tapando en parte los conductos  
auditivos; Por lo q<sup>e</sup> mira al efecto del segun-  
do caso, hay varios medios conocidos q<sup>e</sup> omito por  
trivialles viales.

Alomas de estas reglas q<sup>e</sup> tengo expuestas por  
prias para la conservacion de la salud, y relati-  
vas á las seis cosas conocidas, comunmente heyo  
el nombre de no naturales, q<sup>e</sup> hacen el objeto  
principal de la higiene; hay otras muchas  
muy conducentes, al proprio asunto, q<sup>e</sup> re-  
sacan de otras varias consideraciones con-  
nientes á algunas negligencias, cometidas  
en la limpieza del cuerpo & en su totalidad  
en alguna de sus partes, en el uso & la de pili-  
boxios, de los baños de las aguas de doz, de la  
sangria venutiva purgas, aguas min-  
tales, y otros diferentes remedios q<sup>e</sup> Harian  
de evacuacion, &c. &c. todo lo deyo á propo-  
siti remitiendo á V. m.<sup>a</sup> á loy<sup>a</sup> sobredito, han  
dejado datante los exedictos facultativos.

Paete, Arakunot, Columbia, Tralles  
Lancher, Levino, Maaterre, y otros muchos fin  
Luis Paba y criada fill de Nadal Paba 1734.

El sumo de limon mezclado con el extracto  
 de Saturna, y una pequeña porcion de sal de  
 nitro; todo mezclado y echo como una especie de  
 pomada; sirve para curar aquellas mordidas  
 q. como libidas se presentan a la periferie  
 del cuerpo, particularm<sup>te</sup> en las mujeres.

La clara de huevos con algunos granos de  
 sal de Saturno todo bien batido, la agua q. se re-  
 paros es un grande repercutivo. para los q.

El aceite de almendras dulces y la cera blan-  
 ca; mezclado, sirve para q. los labios se rese-  
 can; este se compone de 3 ptes de aceite, y una  
 de cera, lo q. se hace pomada, y se untan  
 los labios con esta pomada.

Receta Para las almorranas.

Tomaras, tres onzas de azufre de Canon, y la ha-  
 ras moler por un Boticario, o confiteno, luego toma-  
 ras un plato, o carabela llana, q. este eschaada, y pondras  
 el azufre en el, estendido, y haras en medio una come-  
 vidad, y pondras en ella una onza de azucar blanco,  
 luego q. este todo esto preparado, tomaras unas terra-  
 zas o hierro colorado hecho aguas, y con el daras fuego  
 al Azufre por todo al rededor del azucar, y lo desahar-

ardes, y lo menearas de tanto en tanto con un  
clavo, hasta q<sup>e</sup> se buelva todo hecho carbon, luego  
sacaras aquel carbon, y haras polvos.

### Modo Para servirse de otros Polvos.

Tomaras un dinero de unguento rosado, en la  
Palma de la mano, y pondras sobre de el, lo q<sup>e</sup> puede  
caber en un dinero el polvo, y todo lo menearas en  
la palma de la mano, haciendo un unguento y se un-  
taran las almorsanas o morenas, quando se baya  
o la cama. Re. Para Fluxos & Sangre.

Tomaras ranas, y pararas el perdia y todo lo ha-  
ras bolber carbon en una olla, y los Polvos, se toma-  
ran en caldo.

### Receta Curiosa que trae un Diaño.

Y coniste: En curar las ulceras puridas auntas mas re-  
beldes a remedios conocidos, usando a modo el topico el que  
es el Vinon, o el mismo limon cortado a mitades, o en  
nuevas; Aprovecha igualmente en las escorbaticas y en las gan-  
grenosas para calidad, nacidas el fiebre o el otras enfer-  
medades agudas; y no menos en las imbecitadas q<sup>e</sup> en las  
recientes; haviendo probado tambien este remedio la  
pronta exfoliacion. Elas buelvos profundos cariados, re-  
premiendo las estreñencias e yojas, disminuido los dolores, y  
prevenido el tetano; y emaxada  
Como este metodo se repuso a los principios en los climas mas ca-  
lidos, donde la atmosfera era sumamente cargada el miasmas  
puridad, sobre todo en los hospitales, y q<sup>e</sup> se el mas q<sup>e</sup> se genera  
hablando tiene viciada la complexion por su modo el oisir,

sus especies fortigas, el escorbuto y otros males; y q<sup>se</sup> se ha lo-  
grado el mejor fruto: puede esperarse con razón q<sup>sea</sup>  
mas eficaz en los climas dulces, donde el ayre mismo con-  
tribuirá a la pronta llad ulcerad. 272

Este medicamento, como los demas, requiere para q<sup>se</sup> pro-  
duzca toda su eficacia, suspenderlo el tiempo en tiempo; y en  
los intermedios convendra mucho tomar una disolucion  
de Opalo de Catchon, o sea maderas de resina elastica en agua o  
en vino; o una tintura de cobre disuelto en sal amoniaca; o  
una ligera disolucion de vinagre maximo. Si hubiere calen-  
tura fuerte, dolor y duvelo, se podra usar a veces libras el vien-  
tre con las sales, y laxativas, prescribiendo q<sup>se</sup> grandes porciones  
salinas con acidos vegetables, y agua de limon o passito. A la  
hora de dormir se administrara una dosis de opio solo o mez-  
clado con ipecacuana, segun la mayor o menor disposicion  
del estomago a irritarse; finalmt<sup>e</sup> se dara alguna bebida  
q<sup>se</sup> promueve la transpiracion. Desvanecida la calentura  
con este regimen se empezara el uso de la quina, por solo pe-  
no pocos dias, suspendiendolo y volviendo a el con iguales inter-  
valos. En quanto a la comida consistira principalmt<sup>e</sup>  
en vegetables, prefiriendo los acidos; y acibulando con vino  
que los demas alimentos.

Si las ulceras estubieren en la respiracion, sera necesaria  
el enfermo en situacion orizontal, y se vendara la ulcera  
de de la punta del pie. A falta de limones pueden aplicarse  
naranjas, y aun tambien la carne o pulpa de tamarindo  
con vino &c.

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

73

Ordenanzas de algunos Articulos de las N.  
Ordenanzas de la Armada.

Tratado 3.<sup>o</sup> Título 5.<sup>o</sup> De los Alojamiento<sup>tos</sup>.  
Articulo 13.

En esta Barbara, ocupará el Capellan el primer lugar en el Catale de firme de la banda de Estribor; y en el de Babon correspondiente alojara el primer Condestable; á cuyo sequera el primer Cirujano en el lugar q.<sup>e</sup> eligiere, fuera de los dos primeros. Luego alojaran los Maestros, prefiriendo el de Tercia á el de Vivara; y en ultimo lugar el 5.<sup>o</sup> Condestable.

Art.<sup>o</sup> 14.

Quando se embarcare el Cirujano Mayor de la Armada ó alguno de sus Ayudantes, alojara en esta Barbara despues del Capellan, con preferencia á otro qualquiera; y si fueren dos los Capellanes de la Armada se dispondra el alojamiento del 1.<sup>o</sup> antiguo á el del p.<sup>o</sup>

Art.<sup>o</sup> 15.

En caso de ovalojarse los Cirujanos, y Maestros, se les señalara para alojamiento la primera chaza, q.<sup>e</sup> eligieren á Babon, ó Estabor, arrimada á el mamparo de esta Barbara; ó arbitrara prudencialmt. el Capitan, lo q.<sup>e</sup> fuere mas practicable para su mayor comodidad.

Art.º 17.

El Piloto Mayor de la Armada, <sup>qualquiera</sup> ó alguno de sus Ayudantes, alojara en el Camarote de Estribor de la Toldilla, animado á el espejo de Popa, como sea de bastante comodidad; pues en caso de no verlo, podran alojar, segun su grado, del mismo modo q. los oficiales de quinquas se hace mencion en el Art.º 9. Si huviere Capitán de Maestranza, ocupara el Camarote con el pendiente de Babór, ó estribor, sino huviere Piloto Mayor, quedando igualmente á su arbitrio alojarse, segun corresponde á su grado.

Art.º 18.

Los Camarotes de la Toldilla, serviran siempre para los Pilotos de la Toldilla Navio, quienes los ocuparan segun eligieren, por su clase, y antigüedad; y si huviere Piloto practico, ó de costa, alojara, despues de los segundos Pilotos, con preferencia á los Pilotines. Para los Pilotos q. no cupieren en la Toldilla, se dispondra de bajo del Alcazar de Popa, correspondiente á su número.

Art.º 20.

Oplacim dose duda, ó disputa sobre elojamiento, examinar todo á lo q. el Capitán dispuciere, á quien primer libro atiene lo mandado en esta ordenanza; y ningun oficial General, ó Particular, ó Ministro, de qualquiera grado q. sea, podra, por pretexto alguno, tomar para si, ni permitir, q. otro tome mas lugar, q. el q. le esta señalado; en inteligencia, de que se le hará exauisimo cargo, si huviere faltado á lo que queda dispuesto.



Judiciendo y accediendo, q.º las Comandantes, Comandantes, y Demas repartimientos del Basset, no estén en la disposición regular, de suerte, q.º siguiendo à la letra lo establecido en este título, quede, el que deve ocupar lugar preferente, alojándose con mas estrechez; eligiéndose cada uno por su orden, como queda prevenido, el lugar q.º tenga por mas conveniente ó comodo para su Alosamiento, en el qual estará obligado à mantenerse, sin ver arbitrio atreva la elección, sin convenio de los q.º en esto pudieren interesar.

### Título 6.º Fmula A.º Artículo 18.

Los Comandantes de las Equadrax, y vaqelas no podrán violentar à los oficiales subalternos, ni à otros individuos, q.º tengan plaza en mi Servicio, à q.º desalojen del lugar, q.º por ordenanza les corresponde; pero si voluntariament<sup>e</sup> quisiere cederlo para alojamiento de Pasajeros, conveniendo con el Capitan en las condiciones, ha de ver con la de q.º no ve siq.º perjuicio à su exercicio, estrechándole con demarcia, ó obligándole à q.º desaloje.

### Art.º 19.

Para evitar toda disputa en punto à alojam<sup>to</sup>, Declaro, q.º en los Comandantes de firme han de alojarse los oficiales à quienes pertenecan, sin q.º el Capitan

pueda estremecharlos, ni alterar su disposicion; en  
la Camara bassa, se señalara á cada oficial, ó como  
g. mayor derecho de alojar en ella, un lugar de dos  
varas y media de largo, y dos de ancho; en Sta. Barbara  
se colocaran los Caxas de los g. por ordenanza ter-  
gan a los am<sup>to</sup>, dejando para sus Baules, y equi-  
paje todo el hueco g. o ayter, sin poner otros Caxas  
debajo, ó encima de ellos, no siendo convenido de los  
interesados; de todo lo g. sobrante en Camara, y Sta.  
Barbara, dispondra el Comandante del Vaxel Co-  
mo le pareciere; debajo del Alcazar, podria tambien  
disponer alojam<sup>to</sup> para pasajeros, sin quitar el  
vuyo á las Guardias-Navinas, y Pilotos; y el oficial  
q. eediere en Camara, podria colocar un Caxa debajo  
del Alcazar, en el lugar q. el capitán le señalare.

## Tratado Segundo Titulo 4.<sup>to</sup>

### Art.º 18.

Quando en la Armada huviere oficial, g. por su ve-  
cida edad, enfermedad, falta de robustez, complexion  
poco propria para la Mar, ó otros qualquiera mo-  
tivos, no estar en aptitud de continuar con utilidad la  
fabiag del servicio, lo propondra el Director General  
para lo esenciag, en q. considerase puedan ser utiles  
ya sea en la misma Armada, en Arsenales, Pu-  
ertos de B. ó fuera de ella, declarandola edad, circum-  
stancias, servicios, y merito de cada uno, para q. ó  
proponer de él sea atendido.

# Título Segundo

275

## Artículo 25.

Conveniendo, q<sup>e</sup> las validas de los oficiales Subalternos de Marina à Viages de Mar sean abreviadas, disponda el Comand.<sup>te</sup> General, q<sup>e</sup> el Mayor General, ó un Ayudante, lleve Escala exacta de todos los q<sup>e</sup> tengan destino en el Deparamt.<sup>to</sup>; no por antigüedad ni quinoso, sino de modo q<sup>e</sup> queden los antiguos intercalados, con los modernos, en cada clase; y en ella determinada el destino, q<sup>e</sup> à cada uno perteneciere.

## Título 1.<sup>o</sup> Artículo 50.

zelada q<sup>e</sup> en los Hospitales (en su erableidad en tierra, ó embarcaciones destinadas à este fin) sean tratados las enfermas con el cuidado, y asseo q<sup>e</sup> corresponde; à cuyo efecto disponda, q<sup>e</sup> todos los dias por un Oficial de Guerra à visitarlos, à las horas en q<sup>e</sup> los Médicos lo ejecuten, y quando ve las distribuya la comida, para observar como son asistidos, dar sus quejas, y hacer relación individual de todo à el Comandante, quien advertirá à el Ministro, lo q<sup>e</sup> necite remedio, à fin de q<sup>e</sup> haga aplicar lo q<sup>e</sup> convenga.

## Trasado 5.<sup>o</sup> Título 1.<sup>o</sup> Art. 24.

El q<sup>e</sup> à Bordo ó en tierra desafiare, ó aceptare el desafio, y saliere al parage señalado, se entregará à la Justicia ordinaria, para q<sup>e</sup> sea castigado, segun

las pragmáticas expresadas sobre esta materia: y  
al g.<sup>o</sup> diere la cuido á los Comandantes, ó Ministros  
de los Departam<sup>tos</sup> ó Escuadras de un desafío veni-  
ficado, se entuegan inmediatamente. Go. Cuidos de  
vellon, y con licencia de la quiciere

### Titulo 5.<sup>to</sup> Artículo 14.<sup>do</sup>

El oficial g.<sup>o</sup> con notoria imposibilidad de huviere  
quedado en tierra, saliendo á navegar el Vase, el  
ing.<sup>o</sup> este destinado, de suerte q.<sup>o</sup> deje de hacer el viaje,  
sea suspenso de su Empleo; y privado de el, si esto  
suciere en tiempo de Guerra, yendo el Vase á  
atacar Enemigos, ó saliendo con probabilidad de  
seren encuentro con ellos

### Tratado 6.<sup>to</sup> Titulo 6.<sup>o</sup>

Los oficiales g.<sup>o</sup> por <sup>Art.<sup>o</sup> 26.</sup> heridas, enfermedad, ó ancia-  
nidad no estubieren en aptitud de continuar  
la fatiga del servicio de Mar, sean empleados  
en las Capitanias de Puertos, ó en otros empleos de  
pie fijo en los Departam<sup>tos</sup>, Armadas, ó Asti-  
lleros, con el goze de los sueldos, y emolumentos  
señalados á estos Empleos, reservandome, ademas  
de esto, memoria con los Honores, y exatifi-  
caciones correspondientes al particular meri-  
to, q.<sup>o</sup> huviere adquirido en mi servicio.

### Artículo 27.

Los q. se reformaren por invalidos, y sin señalarse al-  
 guo de las expresadoj destinoj, se mantendran en la  
 capital del Depntam<sup>to</sup>, donde disfrutaran durante su  
 vida, mientras no se les confiera algun empleo,  
 los dar texido del vueldo correspondiente al q.ado  
 con q. se acciava. 3

### Artículo 28.

Si alguno de los reformadoj hallare mas convenien-  
 cia en habitar fuera de la capital del Depntam<sup>to</sup>,  
 podra su Comand<sup>te</sup> concederle licencia, con condicion  
 de q. se presente en las Revisitas mensuales, o haga  
 constar el motivo q. de impossibilitate. Pero si quiere  
 establecerse en lugar mas distante, en q. esto no sea  
 posible, debena obtener licencia mia; la qual no-  
 tada en la contaduria, se entregara y en deficul-  
 tad el importe de sus sueldos a su apoderado, con  
 calidad de q. cada tres meses presente fee de vida,  
 firmada del Ministro de Marina, residente  
 en el lugar de su establecim<sup>to</sup>; o vino lo huviere,  
 del escribano del Ayuntamiento.

### Artículo. 34. de idem.

Todo oficial de Guerra impetrara a q. par  
 el sueldo de su empleo el dia en q. se tome

naron de su patente, o el Comandante en los oficios  
de Marina; y le será abonado hasta el g.<sup>o</sup> de su  
del servicio, o fallezca; incluyendole despues en los  
pagam<sup>tos</sup> - g.<sup>o</sup> de su licencia hasta la extincion de sus  
alcances, de los quales se dará certificacion por la  
contaduria a sus herederos, en caso de q.<sup>ta</sup> pidan.

### Artículo. 39.

Ningun oficial podrá disfrutar mas q.<sup>e</sup> un  
solo sueldo; y en caso de tener dos Empleos, o en-  
cargos, a los quales este señalado sueldo en el  
Reglam<sup>to</sup>, se le librará el mayor de ellos; aser-  
vándose señalarse la qualificacion, o sobresueldo  
q.<sup>e</sup> fuere correspondiente a su mayor trabajo,  
y a este q.<sup>e</sup> por esta razon pudieren ofrecerse

### Artículo. 40.

Qualquiera empleado en la Armada, q.<sup>e</sup> por su an-  
tiquedad, ancianidad, por heridas, u otros accidentes  
conocidos en el Servicio, tubiere embaleidos, lo  
disfrutará mensualm<sup>te</sup> durante su vida, los dos  
tercios del sueldo de la ultima plaza en q.<sup>e</sup> hubiere  
servido.

Artículo 50.

Para q<sup>e</sup> no haya dificultad en librar el sueldo a los invalidos deban presentarse todos los meses al ministro de marina establecido en su partido, y quando estar incapacitados, le remitiran fe de vida firmada del escrivano del Ayuntamiento.

Artículo 51.

Si alguno de los q<sup>e</sup> huvieren obtenido cédula de invalido, hallare mas quenta en recibos de por una vez 1/2 para interar del ultimo sueldo q<sup>e</sup> huviere gozado mando q<sup>e</sup> se le den: en cuyo caso le cesara el sueldo de invalido, asimismo todo derecho a otra recompensa.

Cc. Cc.

Copia del Decreto de S. E. tocante à la  
representacion hecha por los Cirujá-  
nas de este Departamento.

El sueldo de preferencia es una de las distinciones  
con q.<sup>a</sup> S. M. remunera à los q.<sup>e</sup> se emplean en su  
R.<sup>o</sup> servicio, y à proporción de cada clase estan fija-  
das oportunas sueldos q.<sup>e</sup> concilian el buen orden.

Una de ellas es la del tratado 3. artículo 6. Ar-  
tículos 13. y 16. de las ordenanzas de la R.<sup>o</sup> Arm.  
q.<sup>e</sup> dispone se hayan de ocupar los Cirujanos en  
Sta. Barbara y en caso de devalgas, en la primer  
na choza animada al mamparo à Baboà ò Cr-  
neboà, despues de los Capellanes como clase de  
oficiales mayores q.<sup>e</sup> les esta declarada.

Ahora han hecho quesa esso individuos à  
mi superioridad manifestando la poca ò ninque-  
na estimacion en q.<sup>e</sup> los Pilotos de esa carrera  
los tienen quando el caso de que se les venialan  
aloxant.<sup>o</sup> en los Camanotes de la Faldilla desti-  
nados para ellos por el artículo 49 de la misma  
parte y como.

Del informe q.<sup>e</sup> he tomado en el par-  
ticular, resulta, ser fundado el deseo de la



278

exencion q<sup>ta</sup> reclamaron estas <sup>incorporados</sup>, y me ha  
vido reparable la falta de obsequancia en esta p<sup>ta</sup> de  
los sobexarar disposiciones y en su consecuencia  
prevengo a V<sup>m</sup> q<sup>ta</sup> en los alojam<sup>tos</sup> - se cina precisa-  
mente a lo determinado por la citada ordenanza,  
dando despues del Capellan Comandante del Buque,  
q<sup>ta</sup> es el de qualquiera clase, deve ocupar en la camara,  
preferente lugar al q<sup>ta</sup> corresponde al Capellan y Ci-  
nyano, sin q<sup>ta</sup> los Pilotos q<sup>ta</sup> se embarquen en calidad  
de segundos o terceros se tubieren en la poscion de  
sus destinos, concivindose a excepciones a lo q<sup>ta</sup> en  
Buques de la R<sup>ta</sup> Arm<sup>da</sup> se observa en la colocacion  
de oficiales de Guerra, pues no es compatible con  
esta la graduacion de oficiales de Mar de los Pilo-  
tos, y deben distribuirse a los Individuos del Plana  
mayor aquellos alivios q<sup>ta</sup> V. M. ve ha enviado dis-  
ponibles = Dios que a V<sup>m</sup> m<sup>da</sup> P<sup>ta</sup> Mexico 6 de  
Abril de 1764 = Mathias de Calvez.

Son Comandante de V<sup>m</sup> Buque.

Copia de la Carta q<sup>ta</sup> V. M. escribe al Comisa-  
rio de este Departam<sup>to</sup> tocante a la misma  
orden.

Con esta fecha prevengo al Comand<sup>te</sup> de este  
Departam<sup>to</sup>, q<sup>ta</sup> en los alojam<sup>tos</sup> - del Capellan

y ninguno de ellas embarcaciones, obtiene punto  
abiert. lo dispuesto por las N.º ordenanzas, señalán-  
dole decente lugar despues del Comand.º, sin q.º los  
Pilotos q.º se embarquen en calidad de segundos ó  
terceros, les suaben en la posicion de sus destinos,  
por concebirse acachedones á lo q.º en Buques de la  
R.ª Armada suele acontecer en la colocacion de oficiales  
de Guerra, como q.º con esto no es compatible la apa-  
duacion de oficiales de Mar de dho.º Pilotos, deve  
en su distribuirse á los individuos de Plana Mayor  
aquellos alivia q.º S.ª M.ª se ha servido dispensarles, y  
lo aviso á V.ª M.ª para q.º en la parte q.º le toca Cuide,  
se observe esta providencia. Dijo que á 6.º m.º de  
Mexico 6 de Abril de 1764 = Mathias de Galvez.

5.º Comisario del Departam.º de S.º Blas.

El Rey a devuelto por punto general desde ahora para  
 en adelante q. todo 2.<sup>do</sup> Cirujano, y 2.<sup>do</sup> Médico, q. vivan  
 de habilitado de V. que el vulto de esta clave me  
 encada la espesa en consideracion a q. para ello necesi-  
 sitan mas conocimientos de su profesion y se con-  
 tinuyen en responsabilidad de efectos como oficiales de  
 Carq. Pavenolo a V. de orden de V. M. para que  
 noticia y la de esta officia de Maxime, pero con la ad-  
 vertencia de q. esta Real declaracion se entienda unica-  
 mente con los expresados Individuos, y de ningun modo  
 se de servir de regla para qualquiera otro q. por  
 accidente o particular providencia estese de interin-  
 na o de empleo diferente del suyo propio como se dijo  
 que a V. M. d. El Pado 16 de Enero de 1764. = El  
 Marques Conde de Castillon = D. Joaquin de Mazarin  
 no = Ferral 23 de Enero de 1764. = Pase a los.

Oficios principales de Marina esta Real orden para q<sup>de</sup> conste y se anote por adición a la ordenanza general de la Armada =

Magunas.

Es copia de la original.

El nombram<sup>to</sup> de Cirujano de la R<sup>ta</sup> Armada de D<sup>no</sup> Luis Paba a principios de Abril de ~~1769~~ 1769

Recivi en Barcelona a buena cuenta en 22 Julio <sup>69</sup> 320 p<sup>tas</sup>

Recivi en vista de donacion para el viaje en 24 de Diciembre de 1769 - - - - - 300 p<sup>tas</sup>

Recivi en Mexico en 29 de Enero de 1770 - - - - - 520 p<sup>tas</sup>

Recivi en S<sup>ta</sup> Blas en 2 de Marzo de 1770 - - - - - 200 p<sup>tas</sup>

Recivi en S<sup>ta</sup> Blas en 5 de Abril de 1770 - - - - - 300 p<sup>tas</sup>

Recivi en S<sup>ta</sup> Blas en 6 de Mayo de 1770 - - - - - 300 p<sup>tas</sup>

Recivi en S<sup>ta</sup> Blas en 24 de Julio de 1770 - - - - - 237 p<sup>tas</sup>

Recivi en S<sup>ta</sup> Blas en 29 de Noviembre de 1771 - - - - - 099 p<sup>tas</sup>

Recivi en S<sup>ta</sup> Blas en 20 de Diciembre de 1771 - - - - - 058 p<sup>tas</sup>

Recivi en S<sup>ta</sup> Blas en 2 de Febrero de 1772 - - - - - 1069 p<sup>tas</sup>

Recivi en S<sup>ta</sup> Blas en 12 de Febrero de 1773 - - - - - 100 p<sup>tas</sup>

Recivi en S<sup>ta</sup> Blas en 22 de Marzo de 1773 - - - - - 100 p<sup>tas</sup>

Recivi en S<sup>ta</sup> Blas en 12 de Junio de 1773 - - - - - 60 p<sup>tas</sup>

*[The page contains several lines of extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is mirrored and difficult to decipher.]*

Muy S. mio; el Sr. Baylio D. Antonio Valdes me co-  
municó la R.<sup>a</sup> orden siguiente:

He dado Cuenta al Rey de la representacion q.<sup>e</sup> hi-  
cieron los Cirujanos Jubilados de la R.<sup>a</sup> Armada en 22 de  
Mayo de 1764. con motivo de aver impedido el tribunal del  
Proto-Medicato, q.<sup>e</sup> el Segundo Cirujano D.<sup>o</sup> Antonio Esteves dis-  
tinado al conocim.<sup>to</sup> de las Matriculas de Huelva, exerciese  
su facultad en aquella Villa, por no estar nevalidado por  
el expresado Tribunal, con lo demas q.<sup>e</sup> en apoyo de aquella re-  
presentacion expuso el Intendente D.<sup>o</sup> Fran.<sup>co</sup> Bonay en su lar-  
ra 6 de Julio del mismo año N.<sup>o</sup> 374. despues de haver oido  
al Cirujano Mayor D.<sup>o</sup> Fran.<sup>co</sup> Camivell; y en vista de lo q.<sup>e</sup> en el  
particular informaron el Guuilleras de Corps, el tribunal del  
Protomedicato, el Presidente del Colegio de Cadix, y otros Sugetos im-  
parciales, resolvió por ultimo S. M. q.<sup>e</sup> todos estos dictámenes se  
examinaran en la Junta de Estado, por el aprecio con que  
mira su R.<sup>a</sup> benignidad la salud Publica y el bien de sus Reynos.

En consecuencia de todo Confor mandose S. M. con el pa-  
recer de la referida Junta, se á dignado resolver por ahora  
y hasta tanto q.<sup>e</sup> se forme un nuevo arreglo sobre este im-  
portante punto, q.<sup>e</sup> todos los Cirujanos de la Armada aprobados  
por el Cirujano Mayor de ella exercen su facultad en  
ciencia mientras esten en actual servicio, ó Jubilados

281

con agregacion á alguna Provincia ó Cuerpo militar de  
ella; pues no cediendo en nada las prerrogativas del Colegio de Ca-  
dix al de Barcelona para la enseñanza de sus Alumnos; ni  
siendo de <sup>inferior</sup> ~~menor~~ esfera sus destinos, es conseqüencia de su  
del mismo Privilegio con la restitucion q<sup>e</sup> no está sujeta el  
ultimo. Pero los Cirujanos Jubilados sin agregacion al servicio  
de marina (aun quando gozaren su fuero) no pueden practi-  
car la facultad sin obtener la revalidacion del Proto medi-  
cato; bien entendido q<sup>e</sup> no devea estenderse amas el Privi-  
legio de aquellos q<sup>e</sup> al exercicio de la Cirugia medica, respecto  
á no ser suficiente el tiempo q<sup>e</sup> emplean en sus estudios los  
Colegiados de Cadix para instruirse bien en ambas facultades.  
Al mismo tiempo y con la mira de restablecer á su anti-  
guo brillo este Colegio, cuyos alumnos por las urgencias de la  
Guerra ultima, y por haver estado embarcado el Cirujano  
mayor, sus Ayudantes y maestros, han salido sin la com-  
petente instruccion, ha resuelto el Rey, q<sup>e</sup> por ningun  
motivo se admitan para Colegiales sujetos q<sup>e</sup> no sean  
buinos Latinos, y q<sup>e</sup> tengan á lo menos un año de Logica:  
Que sin el menor disimulo se depidirá al q<sup>e</sup> no tenga  
buena conducta, ó no de al año señalis de aprovecha-  
miento, y q<sup>e</sup> no se les desine bajo pretexto alguno en  
Diques de la R.<sup>a</sup> Armada ni Mercantes hasta cumplida

6. años de Escuela con otras providencias q.<sup>e</sup> romana  
S. M. mas adelante, para poner este útil estableci-  
miento en el estado de perfeccion q.<sup>e</sup> se requiere. Todo  
lo q.<sup>e</sup> precede a V. S. de S. M. orden para su mas espe-  
rio cumplimiento en el concepto de q.<sup>e</sup> con la misma fecha co-  
munico esta R.<sup>e</sup> resolucion al S.<sup>o</sup> Ministro de Gracia y  
Justicia, y al Sumiller de Corps para su inteligencia  
y al fin de q.<sup>e</sup> la trasladara al Consejo de Castilla, y a su tribu-  
nal del Puro-medicato, advirtiendole igualmente al Con-  
sejo de Guinas y al presidente del Colegio para su gobier-  
no respectivo, y a efecto de q.<sup>e</sup> se verifique puntualm-  
y sin disputa la voluntad del Rey, q.<sup>e</sup> conspira al bene-  
ficio del estado y posibles ventajas del Cuerpo de Cirujas  
nos de la Armada. Dioy que a V. S. m. d. a. d. - El Pardo 34.  
de Enero del 1766. = D.<sup>o</sup> Antonio Saldaer = S.<sup>o</sup> D.  
Joaquin Gutierrez Robalcaba =

P. D.  
Debera V. S. trasladar esta R.<sup>e</sup> orden a los Intenden-  
tes de los otros Departamentos para su inteligencia y  
Gobierno, rubricando la q.<sup>e</sup> trasladado a V. S. para su  
noticia y gobierno = Dioy que a V. S. Isla de Leon 7 de fe-  
brero del 1766. = S.<sup>o</sup> D.<sup>o</sup> Mariano Dubouché et  
Es copia del original.



Ms 03